

## Ebbaluwa eri Abaebbulaniya

### *Omwana Mukulu Okusinga Bamalayika*

<sup>1</sup> Edda, Katonda yayogeranga ne bajjajjaffe mu ngeri nnyingi ez'enjawulo ng'ayita mu bannabbi; <sup>2</sup> naye mu nnaku zino ez'oluvannyuma yayogera naffe ng'ayita mu Mwana, gwe yalonda okuba omusika wa byonna, era mu oyo mwe yatondera ensi n'ebintu byonna ebirimu. <sup>3</sup> Amasamasa n'ekitiibwa kya Katonda, era ky'ekifaananyi kye ddala bw'ali, era abeezaawo buli kintu olw'ekigambo kye eky'amaanyi. Bwe yamala okukola ekikolwa eky'okututukuza okuva mu bibi, n'atuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda mu Bwakabaka obw'omu ggulu. <sup>4</sup> Bw'atyo n'asinga bamalayika, nga kyeragira ku linnya lye okuba ery'ekitiibwa okusinga amannya gaabwe.

<sup>5</sup> Kubanga ani ku bamalayika gwe yali ayoged-deko nti,

“Ggwe oli Mwana wange,

Leero nkuzadde?”

Era nate nti, “Nze nnaabeeranga Kitaawe gy'ali naye anaabeeranga Mwana wange gye ndi?”

<sup>6</sup> Era nate bw'aleeta Omwana we omubereberyeye mu nsi, agamba nti,

“Bamalayika ba Katonda bona bamusinzenga.”

<sup>7</sup> Era ayogera ku bamalayika nti,

“Afuula bamalayika be ng'empewo,

n'afuula n'abaweeereza be ng'ennimi  
z'omuliro."

<sup>8</sup> Naye ku Mwana ayogera nti,

"Entebe yo ey'Obwakabaka, Ayi Katonda, ya  
lubeerera emirembe n'emirembe;  
obutuukirivu, gwe muggo ogw'obwakabaka  
bwo.

<sup>9</sup> Wayagala obutuukirivu n'okyawa obujeemu.  
Katonda, era Katonda wo kyeyava aku-  
fukako  
amafuta ag'omuzeeyituuni agaleeta essanyu  
okusinga banno."

<sup>10</sup> Ayongera n'agamba nti,

"Mukama ku lubereberye wassaawo omusingi  
gw'ensi,  
era n'eggulu mirimu gwa mukono gwo.

<sup>11</sup> Ebyo biriggwaawo, naye ggwe olibeerera  
emirembe gyonna,  
era byonna birikaddiwa ng'ekyambalo bwe  
kikaddiwa.

<sup>12</sup> Era olibizingako ng'ekooti bwe zingibwako,  
era birikyusibwa ng'ekyambalo bwe  
kikyusibwa.

Naye ggwe oba bumu,  
so n'emyaka gyo tegirikoma."

<sup>13</sup> Ani ku bamalayika gwe yali agambye nti,

"Tuula wano ku mukono gwange ogwa ddyo,  
okutuusa lwe ndifufuggaza abalabe bo,  
ne bafuuka entebe y'ebigere byo"?

<sup>14</sup> Bamalayika bona, myoyo egitumibwa  
okuweereza abo abagenda okusikira obulokozi.

## 2

*Okulabula Okussaayo Omwoyo*

<sup>1</sup> Kyekivudde kitusaanira okussaayo ennyo omwoyo ku bintu bye twawulira, si kulwa nga tuwaba ne tubivaako. <sup>2</sup> Obanga ekigambo ekyayogerwa bamalayika kyakola, na buli eyayonoona era n'ajeemera ekigambo ekyo, yaweebwa ekibonerezo ekimusaanira, <sup>3</sup> ffe tuliwona tutya bwe tuliragajjalira obulokozi obukulu obwenkana awo? Obulokozi obwo bwasooka okwogerwa Mukama waffe, ne bulyoka bukakasibwa abo abaabuwulira. <sup>4</sup> Katonda yakikakasiza mu buponero ne mu by'ekitalo ne mu byamagero abitali bimu, era ne mu birabo ebya Mwoyo Mutukuvu bye yagaba nga bwe yayagala.

<sup>5</sup> Ensi empya gye twogerako si yakufugibwa bamalayika. <sup>6</sup> Waliwo mu byawandiikibwa, omuntu we yagambira Katonda nti,  
“Omuntu kye ki ggwe okumujjukira?

Oba Omwana w’Omuntu ye ani ggwe okumussaako omwoyo?

<sup>7</sup> Wamusso obuteenkana nga bamalayika, okumala akaseera katono,  
wamutikkira engule ey’ekitiibwa n’ettendo,  
<sup>8</sup> n’oteeka ebintu byonna wansi w’ebigere bye.”

Katonda atadde buli kintu wansi we. Kyokka kaakano tetulaba bintu byonna nga biteeked-dwa wansi we. <sup>9</sup> Naye tulaba Yesu eyasibwa wansi wa bamalayika okumala akaseera akatono. Olw’ekisa kya Katonda, yabonaabona

n'afa, alyoke alege ku kufa ku lwa buli muntu,  
n'atikkirwa engule ey'ekitiibwa n'ettendo.

<sup>10</sup> Katonda oyo eyatonderwa ebintu byonna, era mu oyo Yesu Kristo ebintu byonna mwe byatonderwa, eyalondebwa okuleeta abaana abangi mu kitibwa. Era kyasaanira Yesu okubonyaabonyezebwa, ng'omukulembeze omutuukirivu, okubaleetera obulokozi. <sup>11</sup> Oyo atukuza era n'abo abatukuzibwa bava mu omu bonna. Noolwekyo takwatibwa nsongyi kubayita baganda be. <sup>12</sup> Agamba nti,

"Nditegeiza baganda bange erinnya lyo,  
era nnaakuyimbiranga ennyimba wakati mu  
kkunjjaaniro."

<sup>13</sup> Era awalala agamba nti,

"Nze nnaamwesiganga oyo."

Ate ne yeeyongera n'agamba nti,

"Laba nze n'abaana Katonda be yampa."

<sup>14</sup> Olw'okubanga abaana balina omubiri n'omusaayi, naye yalina omubiri n'omusaayi, alyoke azikirize oyo alina amaanyi ag'okufa, ye Setaani. <sup>15</sup> Yakikola alyoke awe eddembe abo bonna abaali bamaze obulamu bwabwe bwonna mu buddu olw'entiisa y'okufa. <sup>16</sup> Kubanga eky'amazima kiri nti tayamba bamalayika, ayamba zzadde lya Ibulayimu. <sup>17</sup> Kyekyava kimugwanira mu byonna okufaananyizibwa baganda be, alyoke abeerenga Kabona Asinga Obukulu asaasira era omwesigwa mu kuweereza Katonda. Ekyo yakikola alyoke atangirire ebibi by'abantu. <sup>18</sup> Yabonaabona, ye yennyini ng'akemebeba, alyoke ayambe abo abakemebeba.

**3***Yesu Mukulu Okusinga Musa*

<sup>1</sup> Kale abooluganda abatukuvu, Katonda b'ayise, mulowoozenga ku Yesu, Omutume Omukulu era Kabona Asinga Obukulu, gwe twatula. <sup>2</sup> Yali mwesigwa eri oyo eyamulonda, era nga Musa bwe yali omwesigwa mu nnyumba ya Katonda yonna. <sup>3</sup> Kubanga ng'omuzimbi bw'aweebwa ekitiibwa okusinga ennyumba gy'azimbye, bw'atyo Yesu wa kitiiibwa okusinga Musa. <sup>4</sup> Kubanga buli nnyumba wabaawo agizimba, naye Katonda ye y'azimba buli kintu. <sup>5</sup> Musa yali muweereza mwesigwa mu nnyumba ya Katonda yonna, eyayogera eby'obunnabbi ku bintu ebyali bigenda okwogerwa mu biro eby'omu maaso. <sup>6</sup> Naye ate Kristo ye Mwana omwesigwa, akulira ennyumba ya Katonda; ate ffe tuli nnyumba y'oyo bwe tunywera ne tuba bavumu ne twenyumiririza mu ssuubi lye tunywezezza.

*Ekiwummulo ky'Abaana ba Katonda*

<sup>7</sup> Noolwekyo nga Mwoyo Mutukuvu bw'agamba nti,  
 "Leero bwe munaawulira eddoboozi lye,  
<sup>8</sup> temukakanyaza mitima gyammwe,  
 nga bali bwe baajeema,  
 ku lunaku lwe bagezesako Katonda mu ddungu.  
<sup>9</sup> Bajjajammwe bangezes,  
 ne balaba bye nakola mu myaka amakumi ana.

<sup>10</sup> Kyennava nsunguwalira omulembe ogwo, ne njogera nti bulijjo baba bakyamu mu mitima gyabwe,  
era tebamanyi makubo gange.

<sup>11</sup> Kyennava ndayira nga nsunguwadde nti,  
'Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.'

<sup>12</sup> Mwekuume abooluganda, omutima omubi ogw'obutakkiriza gulemenga kuba mu muntu yenna ku mmwe, ne gubaggya ku Katonda omulamu. <sup>13</sup> Mubuuliraganenga mwekka na mwekka bulijjo ng'ekiseera kikyaliwo, waleme okubaawo n'omu ku mmwe akakanyazibwa obulimba bw'ekibi. <sup>14</sup> Olw'okubanga tussa kimu mu Kristo, tunywereze ddala obwesige bwaffe bwe twatandika nabwo, era tubunywereze ddala okutuusa ku nkomerero. <sup>15</sup> Kyogerwako nti,  
"Leero bwe munaawulira eddoboozi lye  
temukakanyaaza mitima gyammwe  
nga bwe mwakola bwe mwajeema."

<sup>16</sup> Be baani abaawulira, naye ne bajeema?  
Si abo bona abaava mu Misiri ne Musa?  
<sup>17</sup> Era baani be yanyigira okumala emyaka amakumi ana? Si abo abaayonoona ne bafiira mu ddungu? <sup>18</sup> Era baani abo Katonda be yalayirira obutayingira mu kiwummulo kye? Si abo abataagonda? <sup>19</sup> Era tulaba nga baalemwa okuyingira olw'obutakkiriza bwabwe.

## 4

### *Ssabbiiti Kiwummulo ky'Abantu ba Katonda*

<sup>1</sup> Noolwekyo ng'ekisuubizo eky'okuyingira mu kiwummulo kye, bwe kikyaliwo, twerinde,

omuntu yenna ku mmwe aleme kulabika nga takituuseemu. <sup>2</sup> Kubanga naffe tubuuliddwa Enjiri, nga nabo bwe baagibuulirwa. Kyokka baalema okukkiriza ekigambo kye baawulira, era tebaalina kye baagasibwa. <sup>3</sup> Kubanga ffe abakkiriza, ffe tuyinza okuyingira mu kiwummulo kye, nga bwe yayogera nti,

“Kyennava ndayira nga nsunguwadde nti,

‘Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.’”

Omulimu gwe gwaggwa ku kutondebwa kw'ensi.

<sup>4</sup> Kubanga waliwo w'ayogerera nti, “Katonda bwe yamala okukola emirimu gye gyonna n'awummulira ku lunaku olw'omusanvu.”

<sup>5</sup> Ayongera n'agamba nti, “Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.”

<sup>6</sup> Kyaterekerwa abamu okuyingiramu, ate ng'abo abaasooka okubuulirwa Enjiri, tebaayingira olw'obujeemu. <sup>7</sup> Katonda kyeyava ateeka-teeka nate olunaku, n'alutuumma leero, bwe yayogerera mu Dawudi, oluvannyuma lw'ekiseera ekiwanvu nti,

“Leero bwe munaawulira eddoboozi lye,

Temukakanyaaza mitima gyammwe.

<sup>8</sup> Kubanga singa Yoswa yabatwala mu kifo eky'okuwummula, Katonda teyandiyogedde ku lunaku olulala olw'okuwummula.” <sup>9</sup> Naye

Katonda atusuubizza olunaku olwa Ssabbiiti lwe tuliwummula, newaakubadde nga terunnatuuka. <sup>10</sup> Kubanga oyo ayingira mu kiwummulo kya Katonda, awummula emirimu gye nga

Katonda bwe yawummula ng'amaze emirimu gye. <sup>11</sup> Noolwekyo tufubenga okuyingira mu

kiwummulo ekyo, omuntu yenna alemenga ku-goberera ekyokulabirako ekibi eky'abajeemu.

<sup>12</sup> Ekigambo kya Katonda kiramu era kikola. Kisala okusinga ekitala eky'obwogi obubiri, era kiyitamu ne kituukira ddala ku mmeeme n'omwoyo, n'enningo n'obusomyo, era kyawula ebirowoozo n'okufumiitiriza kw'omutima. <sup>13</sup> Katonda amanyi ebintu byonna, so tewali kitonde na kimu ekikwekeddwaa amaaso ge. Alaba buli kintu, era tulyogera mazima nga tumutegeeza buli kimu.

### *Yesu Kristo Kabona Asinga Obukulu*

<sup>14</sup> Noolwekyo nga bwe tulina Kabona Asinga Obukulu, eyagenda mu ggulu, ye Yesu, Omwana wa Katonda, tunyweze okukkiriza kwe twayatula. <sup>15</sup> Tulina Kabona Asinga Obukulu alumirwa awamu naffe mu bunafu bwaffe, eyake-mebwa mu byonna nga ffe, kyokka n'atakola kibi kyonna. <sup>16</sup> Kale tusembererenga entebe ya Katonda ey'obwakabaka ey'ekisa n'obuvumu, tufune okusaasirwa n'ekisa tubeerwe mu kwe-taaga kwaffe.

## 5

<sup>1</sup> Buli Kabona Asinga Obukulu alondebwaa mu bantu n'ateekebwawo okuweereza Katonda ku lwabwe, alyoke awengayo ebirabo n'essaddaaka olw'ebibi byabwe. <sup>2</sup> Asobola okukwata empola abantu abatamanyi era n'abo abakyama, kubanga naye yennyini muntu eyeetooloddwa obunafu. <sup>3</sup> Olw'obunafu obwo, kimugwanira okuwangayo ssaddaaka ku lulwe yennyini ne ku lw'abantu.

<sup>4</sup> Tewali muntu yenna ayinza okwefuala kabona wabula ng'ayitiddwa Katonda okukola omulimu, nga bwe yayita Aloon. <sup>5</sup> Ne Kristo bw'atyo teyeegulumiza yekka, okufuuka Kabona Asinga Obukulu. Katonda yamwogerako nti, "Ggwe oli Mwana wange, leero nkuzadde ggwe."

<sup>6</sup> Era n'awalala agamba nti, "Ggwe walondebwa okuba Kabona emirembe n'emirembe, ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli."

<sup>7</sup> Mu kiseera Yesu kye yabeerera ku nsi mu mubiri ogw'obuntu, yasaba ne yeegayirira oyo ayinza okumulokola mu kufa nga bw'akaaba amaziga mu ddoboozi ery'omwanguka. Yesu yasinza Katonda mu mazima, Katonda n'awulira okusaba kwe. <sup>8</sup> Newaakubadde yali Mwana wa Katonda, yayiga okumugondera ne bwe kwamutuusanga mu kubonaabona. <sup>9</sup> Era bwe yamala okutuukirizibwa, n'afuuka obulokozi obutaggwaawo eri abo bona abagondera Katonda. <sup>10</sup> Katonda yamuyita okuba Kabona Asinga Obukulu ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli.

### *Okulabula ku Kudda Ennyuma*

<sup>11</sup> Waliwo bingi bye twandiyagadde okumwogerako, naye ate nga kizibu okubinyonnyola, kubanga temuyiga mangu. <sup>12</sup> Newaakubadde nga kaakano mwandibadde musobola okuyigiriza abalala, kyetaaga okuddamu okubayigiriza, ebintu ebya bulijjo eby'amazima ebikwata ku kigambo kya Katonda. Mwetaaga mata so

si mmere enkalubo ey'abakulu. <sup>13</sup> Kubanga omuntu bw'aba ng'akyanywa mata, aba akyali mwana muto. Aba tannategeera kigambo kikwata ku by'obutuukirivu. <sup>14</sup> Naye emmere enkalubo ya bakulu, abeeyigirizza okwawulanga ekirungi n'ekibi.

## 6

<sup>1</sup> Noolwekyo tulekeraawo okuyiga ebintu bya Kristo ebisookerwako, tukule mu by'omwoyo. Tulekeraawo okwogera ku bisookerwako byokka, ng'okwenenya ebikolwa ebireeta okufa, by'ebikolwa eby'obulombolombo, naye tuteekwa n'okuba n'okukkiriza mu Katonda.

<sup>2</sup> Tulekeraawo okuyigiriza obulombolombo obw'okubatizibwa, n'obw'okussibwako emikono, n'enjigiriza ey'okuzuukira kw'abafu, n'okusalirwa omusango ogw'olubeerera.

<sup>3</sup> Katonda nga bw'asiima, tukule mu mwoyo.

<sup>4</sup> Kizibu okuzza mu kwenenya abo abaa-mala okufuna ekitangaala ne balega ku birungi eby'omu ggulu, ne bafuuka abassa ekimu mu Mwoyo Omutukuvu, <sup>5</sup> ne bamanya obulungi bw'ekigambo kya Katonda, ne balega ku maanyi ag'emirembe egigenda okujja, <sup>6</sup> naye ne bava ku Katonda. Baba bakomerera Omwana wa Katonda omulundi ogwokubiri, ne bamuswaza mu lwatu.

<sup>7</sup> Ettaka ligasa omulimi, bwe lifuna obulungi enkuba, ne lisigibwamu ensigo era ne muvaamu ebibala ebirungi. Ne Katonda aliwa omukisa. <sup>8</sup> Naye bwe libaza amatovu, n'amaggwa, ettaka eryo teriba lya mugaso liba kumpi

n'okukolimirwa. Ku nkomerero, ebimezeeko byokebwa.

<sup>9</sup> Naye abaagalwa, newaakubadde twogera bwe tutyo mmwe tetubabuusabuusa. Tumanyi nga mulina ebintu ebirungi era mukola ebintu ebiraga nti muli mu kkubo ery'obulokozi. <sup>10</sup> Kubanga Katonda mwenkanya tayinza kwerabira mulimu gwammwe omunene bwe gutyo, n'okwagala kwe mwagala erinnya lye, era amanyi bwe mwaweeereza abantu be, era bwe mukyeyongera okubaweeereza. <sup>11</sup> Era twagala buli omu ku mmwe yeeyongere okulaganga obunyiikivu obwo okutuusiza ddala ku nkomerero, lwe mulifuna ekyo kye musuubira. <sup>12</sup> Tetwagala mube bagayaavu, wabula mube ng'abo abakkiriza era abagumiikiriza ne bafuna ekyasuubizibwa.

### *Obukakafu bw'Ebisuubizo bya Katonda*

<sup>13</sup> Katonda bwe yasuubiza Ibulayimu, nga bwe wataali mulala gw'ayinza kwerayirira amusinga, yeerayirira yekka. <sup>14</sup> Yalayira ng'agamba nti, "Ndikuweera ddala omukisa, era n'okukwaza nnaakwazanga." <sup>15</sup> Bw'atyo Ibulayimu bwe yalindirira n'obugumiikiriza, n'aweebwa ekyasuubizibwa.

<sup>16</sup> Abantu balayira omuntu abasinga obukulu, ku nkomerero kye balayidde kye kisalawo.

<sup>17</sup> Ne Katonda bw'atyo, kyeyava ateekawo eki-rayiro ng'ayagala okukakasiza ddala abasika b'ekisuubizo nti talijjulula ekyo kye yasuubiza.

<sup>18</sup> Katonda yakikola bw'atyo, okutulaga ebintu bibiri ebitajjulukuka, nti akuumma ekisuubizo kye

awamu n'ekirayiro kye. Talimba. Noolwekyo ffe abaddukira gy'ali okutulokola, tusaana okuba abagumu kubanga talirema kutuwa ebyo bye yasuubiza.<sup>19</sup> Essuubi eryo lye linywerezza ddala emmeeme zaffe ng'ennanga bw'enyweza eryato. Essuubi eryo lituyingiza munda w'eggigi.<sup>20</sup> Yesu eyatusooka yo, eyo gye yayingira ku lwaffe, bwe yafuuka Kabona Asinga Obukulu ow'emirembe gyonna, ng'olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli.

## 7

### *Kabona Merukizeddeeki*

<sup>1</sup> Merukizeddeeki yali kabaka w'e Ssaalemi, era yali kabona wa Katonda Ali Waggulu Ennyo. Ibulayimu bwe yali ng'ava mu lutalo mwe yattira bakabaka, Merukizeddeeki n'amusisinkana, n'amusabira omukisa. <sup>2</sup> Ne Ibulayimu n'awa Merukizeddeeki ekitundu eky'ekkumi ekya byonna bye yanyaga. Okusooka erinnya Merukizeddeeki litegeeza nti Kabaka ow'Obutuukirivu. Ate era litegeeza kabaka w'e Ssaalemi ekitegeeza nti ye kabaka ow'emirembe. <sup>3</sup> Merukizeddeeki taliiko kitaawe oba nnyina. Ennaku ze teziriiko ntandikwa wadde enkomerero, era n'obulamu bwe tebukoma. Asigala kabona emirembe gyonna, ng'Omwana wa Katonda.

<sup>4</sup> Kale mulabe Merukizeddeeki oyo nga bwe yali omukulu! Ibulayimu jjajjaffe yamuwa ekimu eky'ekkumi ekya byonna bye yanyaga.

<sup>5</sup> N'abo abazzukulu ba Leevi abaaweebwa obwakabona, balagirwa okusoloozanga ekimu eky'ekkumi ng'etteeka bwe ligamba, newaakubadde nga baava mu ntumbwe za

Ibulayimu, kwe kugamba nti nabo baganda baabwe. <sup>6</sup> Naye oyo ataabalibwa mu kika kyabwe, yafuna ekimu eky'ekkumi okuva eri Ibulayimu, Merukizeddeeki n'asabira omukisa oyo eyalina ebyasuubizibwa. <sup>7</sup> Tewali kubuusabuusa omukulu y'asabira omuto omukisa. <sup>8</sup> Mu ngeri emu, ekimu eky'ekkumi kiweebwa eri abantu abafa, naye mu ngeri endala, kiweebwa eri oyo akakasibwa nga mulamu. <sup>9</sup> Noolwekyo ka tugambe nti okuyita mu Ibulayimu, ne Leevi aweebwa ekimu eky'ekkumi, naye yawaayo ekimu eky'ekkumi. <sup>10</sup> Yali akyali mu ntumbwe za jjajjaawe, Merukizeddeeki bwe yamusisinkana.

<sup>11</sup> Kale singa okutuukirira kwaliwo lwa bwakabona obw'Ekileevi, kubanga abantu baaweebwa amateeka nga gasinzira ku bwo, kiki ekyetaaza kabona omulala okuva mu lubu lwa Merukizeddeeki, mu kifo ky'okuva mu lubu lwa Aloon? <sup>12</sup> Kubanga bwe wabaawo okukyusibwa mu bwakababona, era kiba kyetaagisa n'okukyusa mu mateeka. <sup>13</sup> Oyo ayogerwako ebigambo ebyo wa kika kirala omutaavanga muntu eyali aweerezaako ku Kyoto. <sup>14</sup> Kubanga kimanyiddwa nga Mukama waffe yava mu Yuda ekika Musa ky'ataayogerako bigambo bya bwakabona. <sup>15</sup> Era kitegeerekeka nga wazeewo Kabona omulala mu kifaananyi kya Merukizeddeeki, <sup>16</sup> atassibwawo ng'amateeka ag'ebiragiyo eby'omubiri bwe gali, wabula ng'amaanyi bwe gali ag'obulamu obutaggwaawo. <sup>17</sup> Kubanga

Kristo ayogerwako nti,  
 “Oli kabona okutuusa emirembe gyonna  
 ng’olubu lwa Merukizeddeeki bwe luli.”

<sup>18</sup> Ekiragiro ekyasooka kijjululwa olw’obunafu  
 n’olw’obutagasa bwakyo, <sup>19</sup> kubanga amateeka  
 tegaliiko kye gatuukiriza, wabula essubi erisinga  
 obulungi, mwe tuyita okusemberera Katonda.

<sup>20</sup> Era kino tekyakolebwaa watali kirayiro.  
 Waliwo abaafuulibwa bakabona awatali ki-  
 rayiro, <sup>21</sup> naye ye yafuulibwa kabona mu ki-  
 rayiro, ng’ayita mu oyo amwogerako nti,  
 “Mukama yalayira

era tagenda kwejjusa:  
 ‘Oli kabona emirembe gyonna.’”

<sup>22</sup> Yesu kyeyava afuuka omuyima w’endagaano  
 esinga obulungi.

<sup>23</sup> Bangi abaafuulibwa bakabona kubanga  
 baafanga ne basikirwa. <sup>24</sup> Naye olwokubanga  
 Yesu abeerera emirembe gyonna, alina obwak-  
 abona obutakyukakyuka. <sup>25</sup> Era kyava ayinza  
 okulokolera ddala abajja eri Katonda ku bubwe,  
 kubanga abeera mulamu ennaku zonna okuba-  
 wolereza.

<sup>26</sup> Noolwekyo Kabona Asinga Obukulu  
 afaanana bw’atyo ye yatusaanira, omutukuvu,  
 ataliiko musango, wadde ebbala, eyayawulibwa  
 okuva ku abo abalina ebibi, era eyagulumizibwa  
 okusinga eggulu, <sup>27</sup> ataliiko kye yeetaaga  
 ekya buli lunaku, nga bakabona abakulu  
 abalala, okusooka okuwangayo ssaddaaka  
 olw’ebibi bye ye, n’oluvannyuma olw’ebyo  
 eby’abantu abalala. Ekyo yakikola omulundi  
 gumu, bwe yeewaayo yennyini. <sup>28</sup> Amateeka

gaalondanga abantu okuba Bakabona Abasinga Obukulu n'obunafu bwabwe, naye ekigambo eky'ekirayiro, ekyaddirira amateeka, kironda Omwana eyatuukirira okutuusa emirembe gyonna.

## 8

### *Kabona Omukulu ow'Endagaano Empya*

<sup>1</sup> Ekigambo ekikulu ekiri mu bye twogedde kye kino nti, Tulina Kabona Asinga Obukulu, atudde ku mukono ogwa ddyo, ogw'entebe ya Katonda ey'obwakabaka mu ggulu, <sup>2</sup> omuweereza w'ebitukuvu, era ow'eweema ey'Okukunjaaanirangamu ey'amazima, etaazimbibwa bantu wabula Mukama.

<sup>3</sup> Kubanga Kabona Asinga Obukulu yenna alondebwaa olw'omulimu ogw'okuwaayo ebirabo ne ssaddaaka, bwe kityo n'oyo kyamugwanira okuba n'ekintu ky'awaayo. <sup>4</sup> Singa yali ku nsi, teyandibadde kabona kubanga waliwo bakabona abawaayo ebirabo ng'amateeka bwe galagira. <sup>5</sup> Kye bakola kifaananako bufaananyi era kisiikirize ky'ebyo ebikolebwa mu ggulu. Musa kyeyava alabulwa, bwe yali ng'anaatera okumaliriza weema, Mukama n'amugamba nti, "Bw'oba ng'ozimba, goberera entegeka yonna eyakulagirwa ku lusozi." <sup>6</sup> Naye kaakano omulimu Yesu gwe yaweebwa, gusinga nnyo ogwa bali obukulu, kubanga n'endagaano gy'alimu ng'omutabaganya y'esinga obulungi, n'ebisuubizo kw'enyweredde, bye bisinga obulungi.

<sup>7</sup> Singa endagaano eyasooka teyaliiko kyakunenyezebwa, tewandibaddewo kyetaagisa yaakubiri. <sup>8</sup> Kubanga bw'abanenya ayogera nti, "Laba ennakuzijja," bw'ayogera Mukama,

"ndiragaana endagaano empya n'ennyumba ya Isirayiri,

awamu n'ennyumba ya Yuda.

<sup>9</sup> Endagaano eno empya terifaanana n'eri gye nalagaana ne bajjajaabwe

lwe nabawkwata ku mukono okubaggya mu nsi y'e Misiri.

Olw'okubanga tebaagoberera ndagaano yange, nange ssaabassaako mwoyo," bw'ayogera Mukama.

<sup>10</sup> "Eno y'endagaano gye ndiragaana n'ennyumba ya Isirayiri, oluvannyuma lw'ennaku ezo, bw'ayogera Mukama.

Ndissa amateeka gange mu birowoozo byabwe era ndiwandiika amateeka gange ku mitima gyabwe,

nange nnaabeeranga Katonda waabwe, nabo banaabeeranga bantu bange.

<sup>11</sup> Era tewaliba nate muntu ayigiriza munne oba muliraanwa we, oba muganda we ng'agamba nti,  
'Manya Mukama,'

Kubanga okuva ku muto okutuuka ku mukulu bona balimmanya.

<sup>12</sup> Era ndibasaasira, n'ebibi byabwe siribijjkira nate."

<sup>13</sup> Katonda bw'ayogera ku ndagaano empya, olwo ng'andibizza ey'edda; n'eyo gy'adibizza n'okukaddiwa n'ekaddiwa, eriggwaawo.

## 9

### *Okusinza ku Nsi ne mu Ggulu*

<sup>1</sup> Endagaano ey'olubereberye, yalina amateeka agaalagirwa ag'okusinzanga Katonda, era waaliwo n'eweema entukuvu ey'oku nsi. <sup>2</sup> Mu weema eno mwalimu ebisenge bibiri. Mu kisenge ekisooka nga mwe muli ekikondo ekya zaabu eky'ettaala, n'emmeeza okwabeeranga emigaati emyawule, ekisenge kino kyayitib-wanga Ekifo Ekitukuvu. <sup>3</sup> Era waaliwo olutimbe olwokubiri ng'emabega waalwo we wali ekifo ekiyitibwa Awatukuvu w'Awatukuvu. <sup>4</sup> Mu kifo ekyo mwalimu ekyoterezo ky'obubaane ekya zaabu, n'essanduuko ey'endagaano, eyabikkib-wako zaabu ku buli ludda. Mu ssanduuko nga mulimu ekibya ekya zaabu ekyalimu emmaanu, n'omuggo gwa Aloonni nga gutojjedde, n'ebipande eby'amayinja eby'Amateeka Ekkumi eby'endagaano. <sup>5</sup> Ku kisaanikira ky'essanduuko nga kuliko bakerubbi ab'ekitiibwa nga basiikirizza entebe ey'okusaasira; ebintu ebyo tetuy-inza kubyogerako kaakano kinnakimu.

<sup>6</sup> Ebintu byonna nga bimaze okutegekebwba bwe bityo, bakabona baayingiranga mu kisenge ekisooka buli lunaku ne bakola emirimu gyabwe egypt'okuweereza. <sup>7</sup> Naye Kabona Asinga Obukulu yekka ye yayingiranga mu kisenge eky'omunda omulundi gumu buli mwaka. Yagendangayo n'omusaayi, gwe yawangayo ku

lulwe n'olw'ebibi by'abantu bye baakolanga mu butanwa. <sup>8</sup> Mu bino byonna, Mwoyo Mutukuvu atutegeeza bulungi nti, Ekkubo erituuka mu bifo ebitukuvu lyali terinnamanyika, ng'eweema ey'Okukunjaanirangamu ey'olubereberyeyekyaliwo, n'enkola ey'edda ng'ekyaliwo. <sup>9</sup> Amakulu geekyo mu kiseera kya leero, ge gano: ebirabo ne Ssaddaaka ebyaweebwangayo tebiyinza kutukuza mutima gw'oyo asinza. <sup>10</sup> Bikoma ku byakulya na byakunywa na ku bulombolombo obw'okunaaba, n'ebiragiro abantu bye baalina okukwata n'okugondera okutuusa ku biro eby'okuzza ebintu obuggyga.

### *Omusaayi gwa Kristo*

<sup>11</sup> Kristo yajja nga Kabona Asinga Obukulu ow'ebintu ebirungi ebyali bigenda okujja. Yayingira mu weema esinga obukulu n'okutuukirira, etaakolebwa na mikono gya bantu, etali ya mu nsi muno. <sup>12</sup> Teyayingira na musaayi gwa mbuzi wadde ogw'ente ennume, naye yayingira mu Watukuvu w'Awatukuvu omulundi gumu gwokka n'omusaayi gwe; bw'atyo ye yennyini n'atufunira obulokozi obutaggwaawo. <sup>13</sup> Obanga omusaayi gw'embuzi, n'ente ennume, n'evvu ly'ente enduusi, bimansirwa ku abo abalina ebibi, ne bibatukuza mu mubiri; <sup>14</sup> omusaayi gwa Kristo ataliiko kamogo, eyeewaayo ye yennyini eri Katonda olw'Omwoyo ataggwaawo, tegulisinga nnyo okutukuza emyoyo gyaffe okuva mu bikolwa ebifu tulyoke tuweereze Katonda omulamu?

<sup>15</sup> Noolwekyo Kristo ye mutabaganya mu ndagaano empya, okufa bwe kwabaawo olw'okununulibwa okuva mu byonoono eby'omu ndagaano eyasooka, abo abaayitibwa ab'obusika obutaggwaawo balyoke baweebwe ekisuubizo.

<sup>16</sup> Kubanga ekiraamo kiteekebwa mu nkola ng'eyakikola amaze kufa. <sup>17</sup> Kubanga kikola ng'eyakikola afudde, kubanga tekiba na makulu eyakikola bw'aba ng'akyali mulamu. <sup>18</sup> Era n'endagaano ey'olubereberye teyakolebwa awatali musaayi. <sup>19</sup> Kubanga Musa bwe yamala okuwa abantu bona Amateeka, n'atwala omusaayi gwa zisseddume n'ogw'embuzi, n'amazzi, n'addiru obutabi obw'akawoowo obwa ezobu, n'ebyoya by'endiga ebiriko omusaayi, n'amansira ku kitabo kyennyini era ne ku bantu. <sup>20</sup> N'ayogera nti, "Guno gwe musaayi gw'endagaano Katonda gye yabalagira okukwata." <sup>21</sup> Era bw'atyo n'amansira ne ku weema ey'Okukunjaanirangamu, ne ku byonna ebyakozesebwanga mu kusinza. <sup>22</sup> Era mu mateeka buli kintu kitukuzibwa na musaayi, era awatali kuyiwa musaayi tewabaawo kusonyiyibwa.

<sup>23</sup> Ebifaananyi by'ebintu eby'omu ggulu kyebiva byetaaga okutukuzibwa ne ssaddaaka, naye ebintu eby'omu ggulu byennyini biteekwa kutukuzibwa na ssaddaaka ezisinga ezo. <sup>24</sup> Kubanga Kristo teyayingira mu kifo kya Watukuvu w'Awatukuvu ekyakolebwa n'emikono gy'abantu, naye yayingira mu ggulu mwennyini gy'ali kaakano mu maaso

ga Katonda ku lwaffe. <sup>25</sup> Kristo teyayingira mu ggulu kwewangayo mirundi mingi, nga Kabona Asinga Obukulu bw'ayingira mu Watukuvu w'Awatukuvu buli mwaka n'omusaayi ogutali gugwe, <sup>26</sup> kubanga kyali kimugwanira okubonaabonanga emirundi mingi okuva ku kutondebwā kw'ensi. Naye kaakano yajja omulundi gumu ku nkomerero y'omulembe, ne yeewaayo yennyini ng'ekiweebwayo. <sup>27</sup> Ng'abantu bwe baterekerwa okufa omulundi gumu n'oluvannyuma okulamulwa ne kutuuka, <sup>28</sup> era ne Kristo bw'atyo yaweebwayo omulundi gumu ne yeetikka ebibi by'abantu bonna. Alirabika nate omulundi ogwokubiri, si kuddamu kwetikka bibi byaffe, wabula okuleeta obulokozi eri abo abamulindirira.

## 10

### *Kristo Yeewaayo Omulundi Gumu ku lwa Bonna*

<sup>1</sup> Amateeka kisiikirize busiikirize eky'ebirungi ebigena okujja, go ku bwagwo tegamala, kubanga ssaddaaka ezo ze zimu eza buli mwaka ze bawaayo obutayosa ezitayinza kutukuza abo abaziwaayo. <sup>2</sup> Ssaddaaka ezo zandibadde tezikyaweebwayo, kubanga abaaziwaayo, omulundi ogumu gwandibamaze okubatkuza, ne bataddayo kweraliikirira olw'ebibi byabwe. <sup>3</sup> Naye ssaddaaka eza buli mwaka zaabajukizanga ebibi byabwe. <sup>4</sup> Kubanga omusaayi gw'ente ennume n'embuzi tegusobola kuggyawo bibi.

- 5** Noolwekyo Kristo bwe yali ng'ajja mu nsi kyeyava agamba nti,  
 "Ssaddaaka n'ebiweebwayo tewabyagala.  
 Naye wanteekerateekera omubiri.
- 6** Ebiweebwayo ebyokebwa n'ebiweebwayo olw'ekibi,  
 tewabisiima.
- 7** Kyennava njogera nti, 'Nzuno, nga bwe kyawandiikibwa mu mizingo gy'ebyawandiikibwa:  
 Nzize okukola by'oyagala,  
 ng'Ebyawandiikibwa bwe binjogerako."
- 8** Nga bwe kyogera waggulu nti, Ssaddaaka n'ebiweebwayo, n'ebiweebwayo ebiramba ebyokebwa, n'ebiweebwayo olw'ebibi tewabyagala so tewabisiima, so nga biweebwayo ng'amateeka bwe galagira, **9** n'alyoka agamba nti, "Nzuuno nzize okukola by'oyagala." Noolwekyo aggyawo enkola esooka alyoke anyweze enkola eyookubiri. **10** Twatukuzibwa olw'okwagala kwe, omubiri gwa Yesu Kristo bwe gwaweebwayo omulundi ogumu ku lwaffe ffenna.
- 11** Buli kabona ayimirira buli lunaku ng'aweereza, n'awaayo ssaddaaka mu ngeri y'emu, ezitayinza kuggyawo bibi, **12** naye Kristo bwe yamala okuwaayo ssaddaaka ey'emirembe gyonna, olw'ebibi, n'alyoka atuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda. **13** Okuva mu kiseera kino alindirira abalabe be bafuulibwe entebe y'ebigere bye. **14** Kubanga olw'ekiweebwayo ekyo ekimu, abaatukuzibwa yabawa obutuukirivu obw'emirembe gyonna.

15 Mwoyo Mutukuvu naye akikakasa bw'ayogera nti,

16 "Eno y'endagaano gye ndikola nabo,  
oluvannyuma lw'ennaku ezo, bw'ayogera Mukama.

Nditeeka amateeka gange ku mitima gyabwe,  
era ndiwandiika amateeka gange mu myoyo gyabwe."

17 Ayongerako kino nti,

"Sirijjukira nate bibi byabwe  
newaakubadde obujeemu bwabwe."

18 Naye kaakano awali okusonyiyibwa ebintu ebyo, waba tewakyali kyetaagisa kuwaayo ki-weebwayo olw'ebibi.

### *Obugumiikiriza*

19 Kale abooluganda nga bwe tulina obuvumu okuyingira mu Watukuvu w'Awatukuvu olw'omusaayi gwa Yesu, 20 eyatuggulirawo ekkubo eriggya era eddamu eriyita mu lutimbe, gwe mubiri gwe, 21 kale nga bwe tulina Kabona Asinga Obukulu nga y'afuga ennyumba ya Katonda, 22 tusembere awali Katonda n'omwoyo ogw'amazima ogujjudde okukkiriza nga tulina emitima egitukuzibbwa okuva mu ndowooza embi, era nga n'emibiri gyaffe ginaazibbwa n'amazzi amatukuvu. 23 Kale tunyweze essuubi lye twatula nga tetusagaasagana, kubanga eyasubiza mwesigwa, 24 era tussengayo omwoyo buli muntu eri munne, nga twekubiriza mu kwagala ne mu kukola ebikolwa ebirungi. 25 Tuleme kulekayo kukuñjaana, ng'abamu bwe bakola, naye buli muntu agumye munne, na ddala

nga bwe mulaba nti, Olunaku lw'okudda kwa Mukama waffe luseembedde.

<sup>26</sup> Singa tukola ebibi mu bugenderevu, nga tumaze okumanya amazima, waba tewakyaliwo ssaddaaka eweebwayo olw'ekibi. <sup>27</sup> Wabula ekiba kisigadde kwe kulindirira okusalirwa omusango ogw'ekibonerez oky'omuliro ogw'amaanyi ogugenda okumalawo abalabe ba Katonda. <sup>28</sup> Omuntu yenna eyajeemeranga amateeka ga Musa yattibwanga awatali kusaasirwa, bwe waabangawo abajulirwa babiri oba basatu abamulumiriza. <sup>29</sup> Noolwekyo omuntu alinnyirira Omwana wa Katonda, era n'omusaayi gw'endagaano ogunaazaako ebibi n'aguyisa ng'ogwa bulijjo, era n'anyoomoola Omwoyo ow'ekisa, talibonerezebwa n'obukambwe obusingawo? <sup>30</sup> Kubanga tumumanyi oyo eyagamba nti, "Okuwoolera eggwanga kwange. Nze ndisasula." Era nti, "Mukama y'aliramula abantu be." <sup>31</sup> Kintu kya ntiisa okugwa mu mikonogya Katonda omulamu!

<sup>32</sup> Mujukire ennaku ez'edda bwe mwategeera Kristo, ne mugumiikiriza okubonyaabonyezebwa okw'amaanyi. <sup>33</sup> Oluusi mwavumibwanga era ne tuyigganyizibwa mu lwatu, ate olulala ne mussa kimu n'abo abaabonaabona nga mmwe. <sup>34</sup> Mwalumirwa wamu n'abasibe, era mwagumiikiriza n'essanyu bwe mwanyagibwako ebyammwe kubanga mwamanya nti mulina ebisinga obulungi era eby'olubeerera ebibalindiridde.

<sup>35</sup> Kale munywererenga ku buvumu bwammwe bwe mulina, obuliko empeera ennene. <sup>36</sup> Kubanga kibasaanira okugumiikiriza nga mukola Katonda by'ayagala mulyoke mufune ebyo bye yasuubiza.

<sup>37</sup> Wasigadde akaseera katono nnyo,  
      oyo ow'okujja ajje era talirwa.

<sup>38</sup> Omuntuukirivu wange, anaabanga mulamu lwa kukkiriza,  
      kyokka bw'adda emabega simusanyukira.

<sup>39</sup> Naye ffe tetuli ba kudda mabega mu kuzikirira, wabula tulina okukkiriza okunywevu okutuleetera okulokoka.

## 11

### *Okukkiriza*

<sup>1</sup> Okukkiriza kwe kukakasa ebyo bye tusuubira, bwe butabaamu kakunkuna newaakubadde nga tebirabika. <sup>2</sup> Okukkiriza kwe kwaleetera abantu ab'edda abakulu okusiimibwa Katonda.

<sup>3</sup> Olw'okukkiriza tumanyi ng'ensi yatondebwa na kigambo kya Katonda, ebirabika kyebyava bikolebwa nga biggibwa mu bitalabika.

<sup>4</sup> Olw'okukkiriza Aberi yawaayo Ssaddaaka esinga obulungi eri Katonda okusinga eya Kayini gye yawaayo, era ne kimubalirwa okuba obutuukirivu, Katonda ng'amuweerwa obujulirwa olw'ebirabo bye, era newaakubadde nga Aberi yafa, akyayogera.

<sup>5</sup> Olw'okukkiriza Enoka yatwalibwa nga taleze ku kufa, n'atalabika kubanga Katonda yamutwala. Bwe yali tannamutwala, yayogera nga

Enoka bwe yamusanyusa. <sup>6</sup> Naye awatali kukkiriza toyinza kusanyusa Katonda. Buli ajja eri Katonda kimugwanira okukkiriza nti Katonda waali era n'abo abamunoonya n'obwesigwa abawa empeera.

<sup>7</sup> Nuuwa bwe yalabulwa ku bintu bye yali tannalaba, n'atyा, era mu kukkiriza n'azimba eryato olw'okulokola ennyumba ye. Bw'atyo n'asalira ensi omusango, ate n'afuuka omusika w'obutuukirivu obuli mu kukkiriza.

<sup>8</sup> Olw'okukkiriza Ibulayimu bwe yayitibwa, n'agonda, n'alaga mu kifo kye yali agenda okuweebwa ng'omugabo, bw'atyo n'agenda nga ne gy'alaga tamanyiyo. <sup>9</sup> Era ne bwe yatuuka mu nsi Katonda gye yamusuubiza, mu nsi gye yali tamanyangako, olw'okukkiriza yasulanga mu weema era lsaaka ne Yakobo nabo bwe baakola, Katonda ng'abasuubizza nga bwe yasubiza Ibulayimu. <sup>10</sup> Ibulayimu yali alindirira ekibuga kiri ekirina omusingi, Katonda kye yategeka era n'azimba.

<sup>11</sup> Olw'okukkiriza ne Saala yennyini, omukazi omugumba yaweebwa amaanyi okuba olubuto newaakubadde nga yali ayise ku myaka egy'okuzaalirako; yakkiriza nti oyo amusuubizza mwesigwa. <sup>12</sup> Bwe kityo bangi ne bava mu muntu omu eyali omukadde ennyo ne baba bangi nnyo ng'emmunyeenye ez'oku ggulu, era ng'omusenyu oguli ku nnyanja ogutabalika.

<sup>13</sup> Abo bona baafiira mu kukkiriza. Baafa nga Katonda bye yabasuubiza tebannabifuna, naye nga basanyufu nga bamanyi nti bibalindiridde, kubanga baategeera nti ku nsi kuno baali

bagenyi bugenyi abatambuze. <sup>14</sup> Aboogera bwe batyo balaga nti bayolekedde obutaka bwabwe obw'omu nsi endala. <sup>15</sup> Abantu abo singa baalowooza ku birungi eby'ensi eno bandisobodde okudda emabega. <sup>16</sup> Naye kaakano beegomba ensi esingako, ye y'omu ggulu. Katonda kyava aba Katonda waabwe, nga tekimuswaza kuyitibwa bw'atyo, kubanga abateekeddetekkedde ekibuga.

<sup>17</sup> Olw'okukkiriza Ibulayimu bwe yagezesewa, n'awaayo Isaaka omwana we omu yekka, eyaweebwa ebyasuubizibwa, <sup>18</sup> gwe kyayogerwako nti, "Mu Isaaka mw'olifunira abazzukulu," <sup>19</sup> gwe yamanya nga Katonda ayinza okumuzuukiza mu bafu, era n'ayaniriza Isaaka, nga Isaaka ali ng'azuukidde mu bafu.

<sup>20</sup> Olw'okukkiriza ebyo ebyali bigenda okubaawo, Isaaka yasabira Yakobo ne Esawu omukisa.

<sup>21</sup> Olw'okukkiriza Yakobo bwe yali anaatera okufa, yasabira bazzukulu be abaana ba Yusufu omukisa kinoomu, n'akutama ku muggo gwe n'asinza Katonda.

<sup>22</sup> Yusufu bwe yali anaatera okufa, olw'okukkiriza yayogera ku kuva kw'abaana ba Isirayiri mu Misiri, era n'abalagira n'okutwala amagumba ge nga baddayo ewaabwe.

<sup>23</sup> Olw'okukkiriza bakadde ba Musa bwe yazalibwa baamukwekera emyezi esatu, kubanga baalaba nga mwana mulungi, ne batatyा kiragiyo kya Falaawo.

<sup>24</sup> Olw'okukkiriza Musa ng'akuze, yagaana okuyitibwa omwana w'omumbejja wa Falaawo

<sup>25</sup> n'alondawo okubonaabonera awamu n'abantu ba Katonda n'agaana okuba mu ssanyu ery'ekibi eriggwaawo amangu. <sup>26</sup> Musa yalaba nti okuvumibwa olwa Kristo kisingira wala obugagga bw'e Misiri, kubanga yali asuubira empeera. <sup>27</sup> Olw'okukkiriza Musa yava mu Misiri nga tatya busungu bwa Falaawo, kubanga yanywera ng'alaba Katonda oyo atalabika na maaso buuso ag'omubiri. <sup>28</sup> Olw'okukkiriza Musa yassaawo Embaga ejjuukirirwako Okuyitako, n'amansira omusaayi omuzikiriza aleme okutta abaana ababereberyeye Abayisirayiri.

<sup>29</sup> Olw'okukkiriza Abayisirayiri baasomoka Ennyanja Emyufu ng'abayita ku lukalu. Naye Abamisiri bwe baakigezaako amazzi ne gabasaanyaawo.

<sup>30</sup> Olw'okukkiriza, bbugwe wa Yeriko yagwa nga kimaze okwebungululirwa ennaku musanvu.

<sup>31</sup> Olw'okukkiriza malaaya Lakabu, teyazikirizibwa n'abajeemu, kubanga yasembeza abakessi, n'emirembe.

<sup>32</sup> Njogere ki nate? N'ekiseera kinaanzigwako bwe nnaayogera ku Gidyoni, ne ku Baraki, ne Samusooni, ne Yefusa, ne Dawudi, ne Samwiri ne bannabbi abalala, <sup>33</sup> abaawangula bakabaka olw'okukkiriza, be baakola eby'obutuukirivu, be baafuna ebyasuubizibwa, era be baabuniza obumwa bw'empologoma, <sup>34</sup> be baazikiza omuliro ogw'amaanyi, be baawona obwogi bw'ekitala. Be baaweebwa amaanyi okuva mu bunafu, era be baafuuka abazira ab'amaanyi

mu ntalo, ne bagoba amaggye g'amawanga.  
<sup>35</sup> Abakazi baddizibwa abantu baabwe abaali bafudde ne bazuukira. Abalala baabonyaabonyezebwa okutuusa okufa, nga tebalokolebbwa, balyoke bafune obulamu obusingako nga bazuukidde. <sup>36</sup> N'abalala ne basekererwa ne bakubibwa embooko nga bagezesebwa, n'abalala ne basibwa ne bateekebwaa ne mu makomera. <sup>37</sup> Baakubibwa amayinja, baasalibwamu n'emisumeeeno, ne battibwa n'ekitala. Baatambulanga nga bambadde amaliba g'endiga n'ag'embuzi nga kumpi tebalina kantu, nga bali mu kwetaaga, ne banyigirizibwa, ne bayisibwa bubi, <sup>38</sup> n'ensi nga tebasaanira, nga bayita mu malungu ne mu nsozi nga beekweka mu mpuku ne mu mpampagama z'enjazi. <sup>39</sup> Naye abantu bano bonne abajjula okukkiriza tebaafuna kyasuubizibwa. <sup>40</sup> Kubanga Katonda yatuteekerateekera ekisinga obulungi, bo baleme okutuukirizibwa ffe nga tetuliiwo.

## 12

### *Katonda Akangavvula Abaana be*

<sup>1</sup> Kale nga bwe tulina ekibiina ekinene eky'abajulirwa ekyenkana awo, twambulengamu buli ekizitowa, awamu n'ekibi ekitwesibako amangu, tuddukenga n'okugumiikiriza embiro ez'empaka ezatutegekerwa, <sup>2</sup> nga tutunuulira Yesu eyatandika okukkiriza era y'akutuukiriza, olw'essanyu lye yali alindirira bwe yagumiikiriza omusaalaba, ng'anyooma ensonyi, n'atuula ku luuyi olwa ddyo

olw'entebe ya Katonda. <sup>3</sup> Kale mulowooze oyo eyagumiikiriza okuwakanyizibwa okw'abakozi b'ebibi bwe kutyo, mulemenga okukoowa mu mmeeme zammwe nga mutendewererwa ne mu mutima. <sup>4</sup> Temunnalwanaganana na kibi okutuusa ne kukuyiwa omusaayi! <sup>5</sup> Mwerabidde ebigambo ebizzaamu amaanyi byayogera nammwe ng'abaana be? Agamba nti,  
 "Mwana wange, tonyoomanga kukangavvulwa  
 kwa Mukama,  
 so toggwangamu maanyi ng'akunenyezza.

<sup>6</sup> Kubanga Mukama gw'ayagala amukangavvula,  
 Era abonereza buli gw'ayita omwana we."

<sup>7</sup> Noolwekyo mugumiikirize okukangavvulwa, kubanga Katonda abakangavvula ng'abaana be. Mwana ki kitaawe gw'atakangavvula? <sup>8</sup> Naye singa temukangavvulwa, nga bwe kitugwanira ffenna, muba temuli baana be ddala.

<sup>9</sup> Kale, nga bwe mussaamu ekitiibwa bakitaffe ab'omubiri, newaakubadde nga batukan-gavvula, nga batuyigiriza, kitaawe w'emyoyo talisinga nnyo okutukangavvula ne tuba abalamu? <sup>10</sup> Bakitaffe ab'omubiri baatugunjulira ennaku si nnyingi, naye ye atugunjula tugasibwe tulyoke tusobole okugabanira awamu naye mu butukuvu bwe.

<sup>11</sup> Okukangavvulwa kwonna mu biro ebya kaakano tekufaanana nga kwa ssanyu, kuba kwa bulumi, naye oluvannyuma kuleeta ebibala eby'emirembe eri abo abayigirizibwa, era eki-vaamu bwe butuukirivu. <sup>12</sup> Bwe mutyo mun-weze emikono gyammwe egikooye n'amaviiivi gammwe agajugumira, <sup>13</sup> era ebigure byammwe

mubikolere ekkubo eggolokofu, abo ababagoberera newaakubadde nga balema era banafu, baleme okuva mu kkubo eryo, wabula bwonyezebwe.

### *Okulabulwa Obutagaana Katonda*

<sup>14</sup> Mufubenga okuba n'emirembe n'abantu bona, era mufubenga okuba abatukuvu, kubanga atali mutukuvu taliraba Mukama. <sup>15</sup> Buli muntu afe ku munne waleme kubeerawo n'omu ava mu kisa kya Katonda, era mwekuume ensigo ey'obukyayi ereme okuloka mu mmwe, bangi ne bagwagwawala. <sup>16</sup> Era mwegendereze waleme okubaawo omwenzi mu mmwe wadde atatya Katonda nga Esawu eyatunda ebyobusika bwe olw'olulya olumu. <sup>17</sup> Oluvannyuma ne bwe yagezaako okusikira omukisa ogwo, teyasiimibwa, era teyafuna mukisa kwenenya newaakubadde nga yagunoonya n'amaziga mangi.

<sup>18</sup> Temuzze ku lusozi olulabika olwaka omuliro, n'okukankana n'ekizikiza ekikutte, ne kibuyaga, <sup>19</sup> n'eri eddoboozi ly'akagombe n'eri eddoboozi ery'ebigambo n'abo abaaliwulira ne batayinza na kweyongera kuligumira. <sup>20</sup> Kubanga tebaayinza kugumira ekyo ekyalagirwa Katonda nti, "Ne bw'eba ensolo, bw'ekomanga ku lusozi ekubwanga amayinja n'efa." <sup>21</sup> Ne Musa n'atya nnyo olw'ekyo kye yalaba n'ayogera nti, "Ntidde nnyo era nkankana."

<sup>22</sup> Naye muzze ku lusozi Sayuuni, ne mu kibuga kya Katonda omulamu, mu Yerusaalemi eky'omu ggulu n'eri enkumi

n'enkumi ez'abamalayika abakunjñaanye,  
<sup>23</sup> n'eri ekkanisa ey'abo abaasooka, amannya  
 gaabwe agaawandiikibwa mu ggulu, n'eri  
 Katonda Omulamuzi wa bona, n'eri emyoyo  
 egy'abantu abaatukirizibwa, <sup>24</sup> n'eri endagaano  
 empya eya Yesu omutabaganya, ey'omusaayi  
 ogwamansirwa ogwogera obulungi okusinga  
 ogwa Aperi.

<sup>25</sup> Kale mugonderenga oyo ayogera nammwe.  
 Obanga Abayisirayiri tebaayinza kulokoka, bwe  
 baagaana okuwulira oyo eyabalabula ng'ali ku  
 nsi, tetuliyisibwa bubi nnyo n'okusingawo, bwe  
 tulijeemera ekigambo ky'oyo ow'omu ggulu  
 atulabula? <sup>26</sup> Yakankanya ensi n'eddoboozi  
 lye kyokka n'asuubiza nti, "Omulundi omulala  
 sirinyeenya nsi yokka, naye era n'eggulu."  
<sup>27</sup> Kino kitegeeza nti agenda kumalawo nate ebyo  
 ebinyenyezebwa, kyokka ebitanyenyezebwa  
 bisigalewo.

<sup>28</sup> Kale, nga bwe twaweebwa obwakabaka  
 obutanyenyezebwa, tasinze Katonda nga  
 bw'asiima nga tumussaamu ekitiibwa era nga  
 tumutya. <sup>29</sup> Kubanga ddala, "Katonda waffe,  
 gwe muliro ogwokya."

## 13

<sup>1</sup> Mweyongere okwagananga  
 ng'abooluganda. <sup>2</sup> Temwerabiranga kusembeza  
 bagenyi, kubanga waliwo abaasembeza  
 bamalayika nga tebagenderedde. <sup>3</sup> Mujukirenga  
 abasibe abali mu kkomera, nga muli nga  
 abaasibirwa awamu n'abo. Munakuwaliranga

wamu nabo ababonyaabonyezebwa, kubanga  
nammwe muli mu mubiri.

<sup>4</sup> Obufumbo mubussangamu ekitiibwa  
n'ebirayiro byabwo, kubanga abakaba  
n'abenzi Katonda alibasalira omusango, ne  
gubasinga. <sup>5</sup> Mwewalenga omululu, bye mulina  
bibamalenga. Kubanga Katonda yagamba nti,

“Sirikuleka  
era sirikwabulira n'akatono.”

<sup>6</sup> Kyetuva twogera n'obuvumu nti,

“Mukama ye mubeezi wange, siityenga,  
omuntu ayinza kunkola ki?”

<sup>7</sup> Mujukirenga abakulembeze bammwe  
abaababuulira ekigambo kya Katonda, nga mu-  
tunuulira empisa zaabwe nga mugobereranga  
okukkiriza. <sup>8</sup> Yesu Kristo nga bwe yali jjo, ne  
leero bw'ali era bw'aliba emirembe n'emirembe.

<sup>9</sup> Temusendebwasendebwanga kuyigiriza  
okw'engeri ennyingi ezitamanyiddwa. Kubanga  
kirungi omutima okunywezebwa ekisa, so  
si mu byokulya ebitagasa abo ababirya.

<sup>10</sup> Tulina ekyoto, abaweereza mu weema  
ey'Okukuŋjaanirangamu kye batalina buyinza  
kuluirangako.

<sup>11</sup> Kabona Asinga Obukulu yatwalanga  
omusaayi gw'ebisolo, olw'ebibi, mu kifo  
ekitukuvu era n'ennyama yaabyo n'eyokerwa  
ebweru w'olusiisira. <sup>12</sup> Noolwekyo ne Yesu  
kyeyava abonaabonera era n'afiira ebweru  
w'ekibuga alyoke atutukuze n'omusaayi gwe  
ye. <sup>13</sup> Kale naffe tufulume tulage gy'ali  
ebweru w'olusiisira nga twetisse ekivume kye.

<sup>14</sup> Kubanga wano ku nsi tetulinaawo kibuga kya lubeerera, wabula tulindirira ekyo ekija.

<sup>15</sup> Kale mu Yesu tuweerayo bulijo ssaddaaka ey'okutendereza Katonda, kye kirabo eky'emimwa, nga twatula erinnya lye. <sup>16</sup> Temwerabiranga kukola bulungi n'okugabananga; kubanga ssaddaaka eziri ng'ezo Katonda zimusanyusa. <sup>17</sup> Muwulirenga abakulembeze bammwe era mubagonderenga, kubanga obuweereza bwabwe kwe kulabirira emyoyo gyammwe, balyoke bakikole n'essanyu nga tebeemulugunya. Kubanga bwe babeemulugunyiza tekibagasa mmwe.

<sup>18</sup> Mutusabirenga, kubanga tumanyidde ddala nga tulina omwoyo mulungi, era twagala okukolanga obulungi mu buli kimu. <sup>19</sup> Era okusinga ennyo mbeegayirira munsabire ndyoke nkomewo mangu gye muli.

<sup>20</sup> Kale, Katonda ow'emirembe eyazuukiza Mukama waffe Yesu, Omusumba w'endiga omukulu ow'endagaano etaggwaawo gye yanyweza n'omusaayi gwe, <sup>21</sup> abawe buli kirungi kyonna kye mwetaaga okubasobozesa okukola by'ayagala, era atukozese ebisiimbwa mu maaso ge ng'ayita mu Yesu Kristo. Aweebwenga ekitiibwa emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>22</sup> Kaakano mbakuutira abooluganda, mugumiikirizenga ebibabuulirirwa, kubanga mbawandiikidde mu bigambo bitono.

**23** Mbategeeza nti muganda waffe Timoseewo yateeewa, bw'aliija amangu, ndijja naye eyo okubalaba.

**24** Mulamuse abakulembeze bammwe era n'abakkiriza bonna.  
Ab'omu Italiya babalamusizza.

**25** Ekisa kibeerenga nammwe mwenna.

**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa  
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku  
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

**Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™**  
Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553